

كيندى الى عبد الناصر تقديرا لرفضه استخدام القوة فى مواجهة الانفصال فى سوريا

3 أكتوبر 1961

واشنطن فى 3 أكتوبر 1961 ، الساعة الحادية عشرة ليلا

لعناية السفير فقط: إذا كان فى تقديرى أن مقابلة الرئيس جمال عبد الناصر سوف تؤدى غرضا مفيدا، فقد سمحنا لك بمقابلته على وجه السرعة. وإذا لم تتح لك الفرصة لمقابلته، قم بمساع لمقابلة مسئولين فى الجمهورية العربية المتحدة على أعلى مستوى ممن يمكنهم الوصول الى ناصر ونقل محتوى الرسالة الشفوية التالية من الرئيس كيندى :

"الرئيس مسرور للغاية من رسالة ناصر الودية المؤرخة فى 22 أغسطس، ويرغب فى مواصلة تنمية العلاقات المثمرة على المستويين الشخصى والرسمى. والرئيس يتفهم المشكلات التى أفرزتها الأحداث الأخيرة فى المنطقة السورية من الجمهورية العربية المتحدة بالنسبة لناصر، ويقدر جهود عبد الناصر لتحقيق استقرار الوضع بالوسائل السلمية. والرئيس معجب بشكل خاص بالخطاب الذى ألقاه ناصر فى 29 سبتمبر، حيث ظهرت فيه براعته كرجل دولة عندما رفض اللجوء الى القوة أو سفك الدم العربى كوسيلة لتسوية النزاع الحالى مع المتمردين السوريين.

وسيكون من دواعى سرور الرئيس، تلقى أى رسالة قد يرغب ناصر فى نقلها إليه. وهو يود أن يؤكد لناصر أن قرار الاعتراف بالنظام السورى لم يتخذ بعد، وأن الولايات المتحدة ترغب فى التشاور مع حكومة الجمهورية العربية المتحدة حول مسألة الاعتراف بهذا النظام".

انتهت الرسالة

119. Telegram From the Department of State to the Embassy in the United Arab Republic¹. Source: Department of State, Central Files, 786B.11/10–361. Secret; Niact; Limit Distribution. Drafted by Barrow, cleared by McGeorge Bundy at the White House and by Collopy (S/S), and approved and signed by Rusk.

Washington, October 3, 1961, 11 p.m.

517. For Ambassador only. If in your judgment would serve useful purpose, you authorized urgently approach President Nasser or if Nasser unavailable highest level UAR official with access to Nasser and orally convey following message from President Kennedy:

Washington, October 3, 1961, 11 p.m.

“President highly pleased with Nasser’s friendly letter of August 22 and wishes continue development of fruitful relations on both personal and official plane. He understands problems which recent events in the Syrian region of the United Arab Republic have created for Nasser and appreciates Nasser’s efforts to stabilize the situation by peaceful means. President was especially impressed with Nasser’s statesmanlike address of September 29 in which he rejected resort to force or shedding of Arab blood as means of settling current dispute with Syrian insurgents.

President would be pleased receive any message Nasser may wish convey. He wishes to assure Nasser that decision on recognition of Syrian regime has not been undertaken and that we shall desire to consult with UARG on recognition question.”² [Earlier on October 3, Talbot sent a memorandum to Rusk conveying a draft of this oral message and recommending that it be discussed with President Kennedy. \(Ibid.\)](#)

Rusk

¹ Source: Department of State, Central Files, 786B.11/10–361. Secret; Niact; Limit Distribution. Drafted by Barrow, cleared by McGeorge Bundy at the White House and by Collopy (S/S), and approved and signed by Rusk.

² Earlier on October 3, Talbot sent a memorandum to Rusk conveying a draft of this oral message and recommending that it be discussed with President Kennedy. (Ibid.)